



ASSOCIATION VALAISANNE
DES MUSÉES
VEREINIGUNG
DER WALLISER MUSEEN

Assemblée générale du 14 avril 2018 Savièse



**Generalversammlung vom 14. April 2018
Savièse**

Dès 09h00

Accueil dans le hall du centre scolaire de Moréchon à Saint-Germain, cafés et croissants offerts par la Société des costumes et du patois.

Empfang im Schulzentrum Moréchon in St. Germain; Kaffee und Gipfeli offeriert durch der Verein „Costumes et patois de Savièse“.

10h00

Assemblée générale de l'AVM à l'auditorium de Moréchon.

Generalversammlung im Auditorium Moréchon

11h00

Départs en transports organisés pour les visites de l'église de Savièse ainsi que du musée des costumes et du patois.

Aufteilung in Gruppen für die Besichtigung der Kirche und des Museums.

12h15

Maison de Commune de Savièse : apéritif offert par la commune et discours de son président, Sylvain Dumoulin.

Gemeindehaus von Savièse: Aperitif, offeriert durch die Gemeinde und Begrüssung durch den Präsidenten, Sylvain Dumoulin.

12h45

Déplacement vers le Binii avec les véhicules privés.

Abfahrt Richtung Binii mit privaten Fahrzeugen

13h00

Repas au Restaurant « Le Chalet » au Binii

Mittagessen im Restaurant « Le Chalet » in Binii

15h00

Fin de la journée. Possibilité de visiter la maison de la Culture de Savièse.

Ende der Tagung. Besuch des « Maison de la Culture de Savièse » möglich auf Interesse.

Propositions de menu / Menüvorschläge

Menu Végé - Vegi

Soupe de Fendant / *Fendantsuppe*

Croûtons de pain de seigle / *Geröstete Roggenbrotwürfel*

Feuilleté aux champignons des bois / *Blätterteiggebäck mit Waldpilzen*

Tronçon d'ananas poêlé avec glace Coco / *Geröstete Ananasschnitte mit Coco-Eis*

Menu poisson - Fisch

Meli Melo de Salades du jardin / *Gemischter Salad*

Filet de Rouget au Safran / *Rotbarbefilet mit Safran*

Riz Créole / *Reis nach Kreolart*

Brunoise de légumes / *Feingewürfeltes Gemüse*

Tronçon d'ananas poêlé avec glace Coco / *Geröstete Ananasschnitte mit Coco-Eis*

Menu carnivore - Fleisch

Soupe de Fendant / *Fendantsuppe*

Croûtons de pain de seigle / *Geröstete Roggenbrotwürfel*

Cou de porc rôti au Romarin / *Schweinekamm mit Rosmarin*

Pomme de terre nouvelles / *Neue Kartoffeln*

Gemischtes Gemüse

Tronçon d'ananas poêlé avec glace Coco / *Geröstete Ananasschnitte mit Coco-Eis*

Prix / Preis : 50.-

Vin, eau et café compris / *Wein, Wasser und Kaffee inbegriffen*

Bulletin d'inscription / Anmeldung

Je confirme mon inscription à l'assemblée générale ordinaire du samedi 14 avril 2018.

Gerne melde ich mich an für die Generalversammlung vom Samstag 14. April 2018.

Nom / Name

Prénom / Vorname

Adresse / Adresse

Institution / Institution

Téléphone / Telefon

Date / Datum

Signature / Unterschrift

Je choisis le menu

Ich wähle das Menu

➤ Végé / Vegi ___ personne(s) / Teilnehmer

➤ Poisson / Fisch ___ personne(s) / Teilnehmer

➤ Viande / Fleisch ___ personne(s) / Teilnehmer

J'assiste uniquement à l'AG ___ personne(s) / Teilnehmer

Ich nehme nur an der GV teil

Bulletin à retourner d'ici au 4 avril 2018

Abschnitt einsenden bis zum 4. April 2018

Association valaisanne des musées

Vereinigung der Walliser Museen

Rue des Châteaux 14

1950 Sion

tél. 027 606 46 76

sc-avm@admin.vs.ch